

porcelana, paja, granate, violeta, marfil, grana, zafiro, sangre, salmon, malva, lila, fuego, naranja, turquesa, franciscano, tinto, nogal, heliotropo, carmin, marengo, lacre, rosicler, cárdeno, minio, sepia, ocre, ante, choco, canela.

Для испанского языка характерно широкое использование **аффиксов** (чаще всего суффиксов, значительно реже — префиксов) с прилагательными цвета. Некоторые суффиксы можно связать с выражением определенной семантической информации. Так, для указания на уменьшение интенсивности цвета в испанском языке используются самые разнообразные суффиксы: *rojizo, verdoso, azulado, amarillento, blanquecino, negruzco, parduzco, griseo, rosáceo*. Заметим попутно, что в русском языке в подобном случае употребляется один стандартный суффикс *-оватый*: *красноватый, зеленоватый, желтоватый* и т. п.

Из префиксов, используемых для образования цветообозначений испанского языка можно отметить префиксы *—re, ultra, и so*: *retinto, sobermejo, ultramarino, requemado*.

В испанском языке продуктивным является **префиксально-суффиксальный** способ образования цветообозначений: *acanelado, encarnado* и т. д. Наиболее употребительными префиксами, использующимися в префиксально-суффиксальном способе образования, являются: *a-, en-*.

В проанализированном нами материале обнаружены следующие префиксально-суффиксальные прилагательные *acanelado, apizarrado, aplomado, asalmonado, atabacado, encobrazo, acabrado, aleonado, abernenjado, acijado, acabellado, abrasilado, encarnado*.

Большой продуктивностью в образовании цветowych прилагательных обладает и **суффиксальный** способ. Репертуар используемых суффиксов достаточно разнообразен: *-ado, -ino, -oso, -izo, -áceo, -eo, -iento, -al, -il*. Приведем список суффиксальных прилагательных, отмеченных в нашем материале:

- ado: datilado, perlado, nacarado, pajado, gamuzado, azafranado*
- ino: coralino, perlino, coralino, marino, solferino*
- oso: plumoso, barroso, terroso, cenizoso*
- izo: plumizo, pajizo, rojizo*
- áceo: oliváceo, rosáceo, violáceo*
- eo: róseo*
- iento: sangriento, ceniciento*
- al: rojal*
- il: aceitunil.*

Выше уже отмечалось, что важными источниками появления новых цветонаименований в языке становятся названия окружающих предметов и объектов природы с характерной окраской. На основании проанализированного нами материала можно построить следующую классификацию названий цветов и их оттенков, основанную на источниках наименования:

- 1) металлы: *cobreño, plumizo, marfileño, bronceado, dorado*;
- 2) плоды: *datilado, oliváceo, cereza, fresa, naranja, granate, aceitunado, castaño*;
- 3) цветы и растения: *canelado, pajizo, trigueño, noguerado, brasilado, violeta, rosa, malva, lila*;
- 4) пищевые продукты: *melado, tostado, azafranado*;
- 5) неживая природа: *coralino, perlado, nacarado, barroso, marino, terroso*;
- 6) фауна: *leonado, gamuzado, ante*.

Изученный нами материал показывает, что цветонаименования обладают разным потенциалом использования в языке. Наиболее универсальными в этом отношении являются базовые цвета (особенно ахроматические), сочетаемость которых с различными именами практически неограничена.

ВОЗМОЖНОСТИ ИНТЕРНЕТА ДЛЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ЗНАНИЙ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Тамарина А. С., Белорусский государственный университет

На начальном этапе компьютеризации обучения иностранным языкам на первый план выдвигалось использование компьютера как средства тренировки языкового материала (эта тренировка основывалась прежде всего на анализе и исправлении компьютером ошибок учащихся). Но сегодня сфера применения компьютеров в учебном процессе представляется значительно более широкой.

Наиболее эффективным фактором обучения становятся ресурсы и средства общения, предоставляемые Интернетом. Перед высшей школой стоит задача включения в учебный процесс этого мощного средства повышения мотивации и моделирования языковой среды. Основные понятия компьютерной технологии обучения и связанные с ними знания и умения постепенно входят в сферу профессиональной компетенции преподавателя. Встает задача представить этот компонент профессиональной компетенции преподавателя в системном виде на основе анализа различных видов компьютерных технологий и описания знаний и умений преподавателя в этой сфере. Другой аспект этой проблемы — научить преподавателя пользоваться различными видами компьютерных технологий.

Сейчас стало очевидным, что Интернет обладает не только колоссальными информационными возможностями, но и другими, не менее впечатляющими услугами. Но какими бы исключительными свойствами ни обладали те или иные средства обучения и информационно-предметная среда, первичными остаются дидактические задачи, особенности познавательной деятельности обучающихся, обусловленные определенными целями образования. Поэтому перед преподавателем стоит задача отобрать лишь те ресурсы и услуги, предоставляемые всемирной сетью, которые могут оказаться полезными при изучении иностранного языка.

Так, большой популярностью пользуются уроки, разрабатываемые группой специалистов агентства *Reitner English To Go Ltd* (<http://www.english-to-go.com>). Эта программа обращена непосредственно к преподавателю английского языка. Она построена по типу цепочки уроков, которые предлагаются еженедельно. Программа разрабатывается по четырем уровням. Часть уроков предлагается для ознакомления бесплатно. Для желающих проверить свои знания английского языка предлагаются хорошо известные во всем мире системы тестирования: <http://www.toefl.org> и <http://www.ielts.org> (*International English Language Testing System*). На эти программы тестирования можно выйти и из других программ. Большой спектр услуг (правда, платных) предлагает программа *Foreign Languages* (<http://www.foreign-languages.com>). Здесь предлагаются занятия по грамматике, лексике, целостные программы для уроков. Есть уголок для преподавателей, где они могут обменяться опытом и идеями. Но есть ряд сайтов, где предлагаются подобные услуги бесплатно. Так, например, наши студенты эффективно пользуются следующими ресурсами: <http://www.esl.com>; <http://www.tellmemore.com>; <http://www.englishcafe.com>; <http://www.talkenglish.com>; <http://www.learnenglish.de>. Для совершенствования навыков по грамматике английского языка можно зайти на сайт <http://www.ego4u.com>. Начиная изучать английский язык можно порекомендовать <http://www.learn-english-online.org>. Не менее популярна международная школа *Language Link* (<http://www.language.ru>). Сложность уроков (их в программе 10) соответствует уровню знаний *Elementary — Pre-Intermediate*, т.е. второму и третьему уровню по системе международной классификации уровней владения иностранным языком. Можно предварительно проверить свои знания, определить свой уровень на корпоративном сайте международной школы английского языка по адресу: <http://www.language.ru/Test/Test.html>. Уроки состоят из грамматической части, проверочных заданий и заданий на развитие словарного запаса. Следует сказать, что данная программа предлагает курсы не только английского языка, но и немецкого, французского, испанского и многих других языков.

При работе с компьютерными технологиями меняется и роль педагога, основная задача которого — поддерживать и направлять развитие личности обучающихся, их творческий поиск. Отношения со студентами строятся на принципах сотрудничества и совместного творчества. В этих условиях неизбежен пересмотр сложившихся сегодня организационных форм учебной работы, отход от традиционного занятия с преобладанием объяснительно-иллюстративного метода обучения. Необходимым представляется увеличение самостоятельной индивидуальной и групповой работы студентов, увеличение объема практических и творческих работ поискового и исследовательского характера. Как показывает опыт работы с компьютерами, в данном виде сотрудничества Интернета и занятия часто используется проектирование, которое предполагает самостоятельную исследовательскую работу учащихся, в процессе которой они ищут способ решения некоторой комплексной многоуровневой задачи.

Кибернетическое пространство содержит огромный дидактический потенциал, который уже используется в обучении во всем мире. Однако для оптимального и эффективного использования сетевых ресурсов в учебных целях требуется огромная научно-исследовательская работа, определение критериев отбора сетевых ресурсов, сайтов и материалов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ СЕТИ ИНТЕРНЕТ

Тамарина А. С., Белорусский государственный университет

Харченко Е. А., Академия Управления при Президенте Республики Беларусь

Специфика предмета «иностранному языку» заключается в том, что ведущим компонентом содержания обучения иностранному языку являются не основы наук, а развитие коммуникативных видов речевой деятельности — говорения, аудирования, чтения, письма. Согласно психологической теории деятельности, обучение любому виду деятельности происходит в процессе выполнения этой деятельности, действий и операций, с ней связанных. Поэтому для обучения студентов различным видам речевой деятельности необходимо предоставить каждому обучающемуся возможности практического овладения тем или иным видом речевой деятельности. Поскольку в основе формирования умений в любом виде иноязычной речевой деятельности лежат слухомоторные навыки, приоритет в обучении иностранным языкам должен быть за устными упражнениями. этом состоит основная специфика предмета и основная трудность преподавания, особенно если речь идет о формировании умений говорения.

Следует иметь в виду и еще одну особенность предмета «иностранному языку». Обучать речевой деятельности можно лишь в живом общении. А для этого нужен партнер. Компьютерная программа, компакт-диск, какими бы интерактивными они ни были, могут обеспечить лишь квазиоб-